

Quince años después de la muerte del gran poeta gallego

CABANILLAS, CENSURADO

EL 9 de noviembre se cumplirán quince años de la muerte de Ramón Cabanillas. Murió en Cambados, donde había nacido ochenta y tres años antes. Nació y murió a la orilla de la ría de Arosa, que tantos y tantos gallegos ilustres ha conocido; por no citar más que unos pocos: Rosalía, Castelao, Valle-Inclán, Manuel Antonio, Cela, Camba, Dieste, etcétera.

Cabanillas nació en Cambados el 3 de junio de 1876. Como a tantos niños gallegos de su época, la única perspectiva de instrucción superior a la escuela primaria que se le ofrecía era el seminario, y en el de San Martín Pinario estuvo Cabanillas de 1889 a 1893. Siendo seminarista asistió, en 1891, al entierro de Rosalía.

En septiembre de 1910 se embarca para Cuba. El año anterior había muerto en La Habana Curros Enríquez, dejando un vacío en la poesía gallega y, más concretamente, en la poesía civil gallega. Los gallegos de La Habana vieron en Cabanillas al sucesor de Curros y en 1913 se publicaba en dicha ciudad *No Desterro*, prologado por Basilio Álvarez, el profético cura de Beiro que cincuenta años antes del Vaticano II se puso del lado de los oprimidos, de los campesinos de su tierra, extraordinario personaje que con todas sus contradicciones fue durante mucho tiempo el líder indiscutible del movimiento agrario gallego contra los foros. Escribía Basilio, saludando al nuevo poeta: "Xa temos achado ao poeta, ao grande poeta que nos levaron o día que soterramos a Curros". Desde el mismo libro le respondía Cabanillas en el soneto *A Basilio Álvarez*:

¡Sementador! O trigo dos veitrales
mostra as espigas mestas e dou-
[radas,
e as segadoras fouces, afladas
teñen trácico brillo de puñales.

¡Xa a lus do sol do mediodía cega,
sementador! ¡Sementador, xa é
[hora
de dar o berro e comenar a sega!

Cabanillas participa en la lucha anticaciquil de Basilio Álvarez, a quien dedica otro poema en *Vento Mareiro*, y forma parte de su movimiento *Acción Gallega*, para el que escribió un vibrante

himno que también sería publicado en *Vento Mareiro*:

¡Irmáns! ¡Irmáns gallegos!
¡Dende Ortegá ó Miño
a folia do fouciño
fagamos rebrillar!
Que vexa a Vila podre,
coveira da canalla
á aldea que traballa
disposta pra loitar.
Antes de ser escravos,
¡irmáns, irmáns gallegos!
que corra a sangue a regos
dende a montana ó mar.
¡Ergámonos sin medo!
¡Que o lume da toxeira
envolva na fogueira
o pazo señorial!
Xa o fado de caciques,
ladrons e erexes, fuxe
ó redentor empuxe
da alma rexional.
Antes de ser escravos
¡irmáns, irmáns gallegos!
que corra a sangue a regos
dende a montana ó val.

La poesía social de Cabanillas es, como la de Curros, una poesía casi exclusivamente campesina. El proletariado está prácticamente ausente de la obra de estos grandes poetas sociales gallegos. Hay que tener en cuenta que, en tiempos de Curros y de Cabanillas, ponerse al lado del campesinado era ponerse al lado de los trabajadores gallegos.

En toda obra de Cabanillas coexiste al lado de la poesía cívica y social una poesía intimista e incluso religiosa, en ocasiones. Carballo Calero, que prologa la *Obra completa*, considera que es ésta la poesía más importante y auténtica de Cabanillas, en donde «as tesouras do futuro cortarán as rosas para formar o mangado que a posteridade reterá como legado definitivo». Si lo que quiere decir Carballo es que la poesía social de Cabanillas es un producto circunstancial, nacido de unas condiciones bien precisas, no podemos por menos de estar de acuerdo con él, pero creemos, por el contrario, que es en esta parte de su obra en la que el autor se identifica con un pueblo y un país que viven un determinado momento de la Historia en donde está lo más importante de la obra del poeta; es por esta poesía por la que Cabanillas fue llamado «o poeta da raza», lo que con un vocabulario anticuado hoy querría decir «el poeta del pueblo gallego».

La diferencia más importante (dentro de su poesía cívica) entre Curros y Cabanillas consiste en la constante presencia en Cabanillas de la Tierra, de Galicia. Curros cantó y contó las luchas y las desgracias de un pueblo concreto, el pueblo gallego, pero el sentimiento de la patria no aparece en él con la intensidad que lo hace en la obra de Cabanillas. Cabanillas es el más patriota de todos los poetas gallegos clásicos (como se ve, el clasicismo es, en Galicia, bien joven). Uno de sus poemas más populares, *Galicia*, su amor por el país natal se expresa en versos idolátricos:

¡Galicia, Nai e Señora,
sempre garlmosa e forte;
preto e ionxe; onte, agora,
mañán... na vida e na morte!

El recuerdo de los ultrajes le hace llegar a lo que se podría interpretar como separatismo:

Con Castela, ben querida;
aldraxada... ¡Sin Castela!

El poema acaba con este tremendo juramento:

¡Xuremos!
«Dereito ou torto,
sin máis alcuño ni-achego,
doente ou sán, vivo ou morto,
gallego... ¡soito galego!».

Recordemos también el final de *En Pé*, dedicado a Luis Porteiro:

¡Xa está ó vento a bandeira azul
[e branca!
¡A oliva nunha man, a fouce nou-
[tra,
berremos alto e forte:
«A nosa terra é nosa!»

Sin embargo, el patriotismo de Cabanillas no es un patriotismo abstracto e idealista destinado a ocultar la división entre oprimidos y oprimidos. Lo demostró bien claramente con su toma de posición por los agrarios. Para Cabanillas, la patria es la suma del país y del pueblo trabajador:

¡Galicia e Libertade
do Traballo e do Chan!

Pero volvamos a la experiencia personal del poeta (inseparable en él de su producción poética). En 1915 vuelve a Galicia en el momento en que surgen las *Irmán-dades da Fala*, que, pese a su

nombre, no eran un movimiento exclusivamente cultural, sino también la expresión política del galleguismo de la época. Cabanillas se incorpora inmediatamente al movimiento colaborando frecuentemente en el portavoz del mismo, el periódico *A Nosa Terra*, que más adelante se convertiría en el órgano del partido galleguista al fundarse éste. Durante todo este período participa activamente en la vida política del país, y una buena parte de su obra de entonces puede ser considerada una obra partisana, como *Da Terra asoballada* y *O Mariscal*.

En las elecciones para las Cortes Constituyentes de la República, Cabanillas figura en la candidatura galleguista de Pontevedra al lado de Castelao y Paz Andrade. Aunque estuvieron a punto de serlo los tres, sólo Castelao fue elegido diputado.

El último de los grandes poemas sociales de Cabanillas está unido para mí a un recuerdo personal. Se trata del poema que figuraba en el «recordatorio» de la muerte de Castelao (aquellos «recordatorios» tan buscados que circulaban clandestinamente). En este poema, escrito en 1950, Cabanillas vuelca en la figura de Castelao todo su amor por Galicia y su pueblo. Acababa así:

¡Morreu do mal dos bos e xene-
[rosos!
¡Morreu de amor á Terra!

Casi diez años después moría el propio Cabanillas, y tres días más tarde, el 12 de noviembre, salían de la imprenta López, de Buenos Aires, los primeros ejemplares de sus obras completas.

Así, a título póstumo, lograba lo que tradicionalmente se considera como la culminación (¿y quizá el fin?) de la vida literaria de un escritor: la publicación de sus «Obras Completas», posibilitada por el patriotismo del Centro Gallego de Buenos Aires, que costó la edición.

La *Obra Completa* de Cabanillas debía de ser publicada en Galicia. Esta circunstancia explica (quizá algunas ausencias que no creo se deban a una (increíble) ignorancia del colector, Francisco Fernández del Riego; entre otras, la de un poema publicado en 1937 en la revista *Nova Galiza*, que dirigía, en Barcelona, Rafael Dieste. En este poema, Cabanillas



Ramón Chao

se inscribía radicalmente en la terrible realidad del momento. Comenzaba:

**O sangue de Galicia
floreceu nunha rosa...**

para terminar:

**¡A Liberdade nunca
perdeu ningunha loita!
¡Milicianos galegos!...
¡Adiante a Terra nosa!**

(Publicado en *Galicia Hoy*, Ruedo Ibérico, Buenos Aires, 1966.)

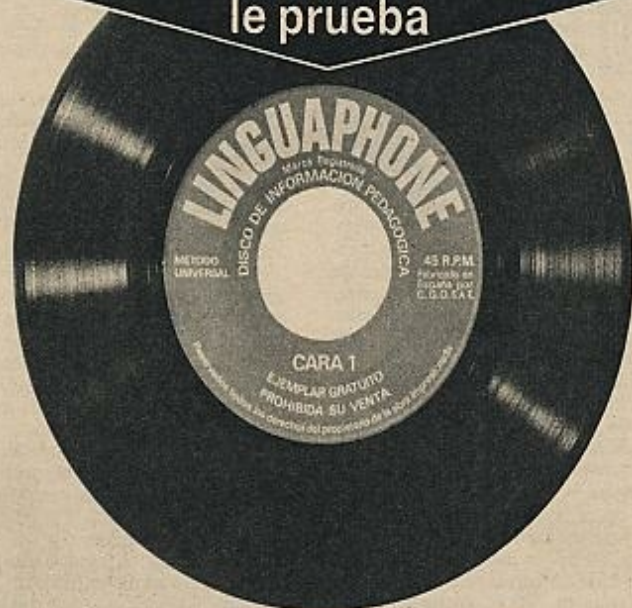
Esta prudencia no fue suficiente y la obra no pudo ser publicada en España. Se editó, pues, en Buenos Aires (Ediciones Galicia, 1959) y todavía hoy la obra del mayor poeta gallego de la primera mitad del siglo XX no tiene acceso a las librerías gallegas. Como consecuencia, lo más importante de la obra de Cabanillas,

toda su poesía civil, es prácticamente desconocida por las nuevas generaciones gallegas, que tienen que conformarse con algunos poemas religiosos (bien poco representativos) como los del libro *Samos* (Galaxia, Vigo, 1958), una excelente antología de la poesía popular gallega con la que la editorial Galaxia inauguró en 1951 sus publicaciones, los hermosos ensueños célticos de *A noite estrelecida*, reproducidos en *Camiños no tempo* (Bibliófilos Gallegos, Santiago, 1949) y bien poca cosa más.

Creemos que el mejor homenaje que se podría rendir al poeta de Cambados en el quince aniversario de su muerte sería que en las librerías de Pontevedra, de Vigo o de La Coruña se pudieran adquirir sus «Obras Completas», editadas, en fin, en su país, y que éstas no tengan que seguir atravesando clandestinamente el Atlántico. O el Miño. ■ R. CH.

ESTE DISCO GRATUITO

le prueba



que usted puede aprender,
en su casa, a

HABLAR INGLÉS

(u otra lengua)
en 3 meses

Es el milagro de los métodos audio-visuales modernos: gracias a LINGUAPHONE, usted escuchará en su casa las voces de una decena de profesores de Universidades inglesas, de actores londinenses, de speakers de la B.B.C., que van a enseñarle el inglés como si usted estuviese en Londres.

Cómodamente instalado en su rincón preferido, usted seguirá sus conversaciones en un libro, en el que se representa con un grabado cada palabra nueva. Con ellos, usted visitará Inglaterra... sin moverse de casa. Y desde el comienzo, usted tendrá un acento auténtico y una entonación perfecta.

Un profesor particular corregirá

sus ejercicios escritos (facultativos pero muy aconsejables), adaptará y orientará su aprendizaje audio-visual y contestará a todas sus preguntas.

Con LINGUAPHONE no se precisa diccionario; no hay nada que traducir, nada que aprender de memoria. Nunca tendrá la impresión de que estudia.

33 IDIOMAS PARA ELEGIR:

FRANCES, INGLES, ALEMAN,
ITALIANO, RUSO, JAPONES,
CHINO, HOLANDES, ETC.

Y en 3 meses usted hablará el inglés con soltura

**VALE
por un
DISCO
GRATIS**



A cambio de este vale, usted recibirá gratuitamente y sin compromiso por su parte, información sobre el método audio-visual LINGUAPHONE y un disco de 45 rpm, que quedará de su propiedad, aun cuando usted no continúe el curso.

Lengua escogida: por estudios, profesión, turismo, cultura (táchese lo que no interese).

Nombre y apellidos

Profesión..... Edad..... Teléfono.....

Domicilio: calle..... nº..... piso.....

población..... provincia.....

(Rogamos escribir en mayúsculas)

LINGUAPHONE - Centro Pedagógico Moderno

BALMES, 152 - 08 BARCELONA (B) - Tel.: 225.66.13

Centro de Enseñanza por Correspondencia

autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, Gaceta 17 de 1966

47001